

1



姓名： 陳炳煥, SBS, 太平紳士  
 Name: CHAN Bing Woon, SBS, JP  
 年齡 Age: 58  
 職業： 律師, 法律公證人, 調解員, 中國委託公證人  
 Occupation: Solicitor, Notary Public, HKIAC - Accredited Mediator, China-Appointed Attesting Officer  
 政治聯繫： 無  
 Political Affiliation: Nil

### 政綱 Election Platform:

- 關注區內學校過度密集及其引致交通擠塞
- 監察及爭取重組更有效率的巴士路線和服務
- 注重區內美化及綠化和改善環境衛生設施
- 聯絡區內大廈組織以改善服務和管理質素
- 聯絡區內學校負責人以解決校內校外各問題
- 凝聚社群力量爭取警力繼續保持區內良好治安
- 推廣及監察政府落實推行以調解方式解決糾紛
- 推動本區全力參與「清潔香港」及「健康生活」
- Improve and help solve traffic problems caused by over-concentration of schools
- Monitor and secure better bus services and bus routes
- Environmental and hygiene improvements
- Improve and help solve matters and management problems confronting Incorporated Owners and Owners Committee
- Liaise with schools and help solve problems inside and outside schools
- Unite efforts of the community and urge police to continue maintaining our good records of law and order
- Introduce and secure Government support to promote MEDIATION as an alternative to resolve dispute
- Promote community's total participation in "Clean Hong Kong" and "Healthy Living"

2



姓名： 朱奉慈  
 Name: CHU FUNG CHEE  
 年齡 Age: 45  
 職業： 大律師  
 Occupation: BARRISTER  
 政治聯繫： N/A  
 Political Affiliation: N/A

### 政綱 Election Platform:

## 凝聚居民力量 捍衛寶馬山環境

本人是寶馬山區居民，對區內的一草一木都非常有感情。我對寶馬山僅存獨特的天然環境非常珍惜，對這天然資產，我不忍心看到它受到任何的破壞。可惜政府從來都沒有尊重過我們居民的意願，很多大型工程計劃都考慮放在本區。從參與寶馬山環境關注組爭取維護本區綠化環境開始，我深信要捍衛本區環境，我們不能只存僥倖之心，我們應當積極爭取，故此我決定參與今次之區議會選舉，希望能得到您的支持，共同改善本區之交通、環境衛生，共同捍衛寶馬山的天然環境。

請於 11 月 23 日投朱奉慈一票。